

N. 92 — 359

1 JULI 1991. — Ministerieel besluit houdende bepaalde uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning, betoelaging en subsidiëring van personen van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake het uitzenden van NGO-coöperanten

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Gelet op het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning, betoelaging en subsidiëring van personen, van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake het uitzenden van NGO-coöperanten, inzonderheid de artikels 2, 3^o, 5^o en 4, 4^o, 9, 10, 16 en 22.

Gelet op de wetten inzake de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, gewijzigd door de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989.

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 24 september 1964 betreffende de personen erkend als vrijwilligers van de samenwerking met de ontwikkelingslanden, zoals gewijzigd tot op heden, opgeheven is bij voornoemd koninklijk besluit van 12 maart 1991 dat in werking treedt per 1 juli 1991 en dat het onontbeerlijk is om voor deze datum over uitvoeringsmaatregelen te beschikken inzake desbetreffend besluit;

Besluit :

HOOFDSTUK I. — De erkenning

§ 1. Voor de toepassing van artikel 2, 4^o, van het koninklijk besluit van 12 maart 1991 is alleen het Medisch Centrum van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, bevoegd om de lichamelijke geschiktheid vast te stellen van de NGO-coöperanten.

§ 2. De beslissing van de geneesheer-directeur van het Medisch Centrum aangaande de geschiktheid van de NGO-coöperanten, wordt hen medegedeeld hetzij bij aangetekend schrijven met bewijs van ontvangst, hetzij mondeling. In dit laatste geval is belanghebbende ertoe gehouden de betekenisnota van de beslissing die hem wordt voorgelegd, te voorzien van een datum en te ondertekenen.

Art. 2. De uitzendovereenkomst bedoeld in punt 5 van artikel 2 van hetzelfde koninklijk besluit, zal een lokale bezoldiging voorzien die niet hoger ligt dan 400 000 BF netto per jaar, dit bedrag is onderworpen aan de index van de levensstandaard.

Afwijkingen op deze regel kunnen worden toegestaan in uitzonderlijke gevallen.

Art. 3. Wat de verlengingen van erkenning betreft, voorzien bij artikel 4, lid 2 van hetzelfde besluit, kan de vaststelling van lichamelijke geschiktheid voortvloeien uit een getuigschrift, afgeleverd door een geneesheer die zijn praktijk uitoefent in het land van tewerkstelling van de NGO-coöperant.

Art. 4. In dit laatste geval moet het medisch getuigschrift, afgeleverd ter plaatse, medegedeeld worden voor goedkeuring door de betrokken NGO-coöperant aan het Medisch Centrum van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

HOOFDSTUK II. — Vorming

Section 1. — Over de oriëntatiecyclus

Art. 5. § 1. De oriëntatiecyclus zoals bedoeld in lid 1, van artikel 9 van hetzelfde besluit, zal aan de kandidaten de benadering weergeven van de politieke, sociologische, economische en culturele werkelijkheden van de Derde Wereld, evenals de Noord-Zuid verhoudingen. Het doel is ervoor te zorgen dat ze zich persoonlijk kunnen situeren met betrekking tot deze problematiek.

§ 2. Zij programma dient de volgende grote thema's centraal te plaatsen : sociale en culturele antropologie, economische, politieke en administratieve problemen van de Derde Wereld, de grote gerichtheid van de samenwerking en de acculturatiefenomenen.

§ 3. Deze cyclus zal een minimum duur van 75 uren moeten bevatten.

§ 4. Deze cyclus moet worden afgesloten met een examen.

Art. 6. Zal als deelnemer aan een oriëntatiecyclus worden beschouwd :

1^o de NGO-coöperant die met succes de algemene informatiecyclus heeft gevolgd georganiseerd door het ABOS in uitvoering van het koninklijk besluit van 22 januari 1966 betreffende de vorming en

F. 92 — 359

1^{er} JUILLET 1991. — Arrêté ministériel portant certaines mesures d'exécution de l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément, l'octroi d'allocations et la subvention de personnes, d'organisations non gouvernementales et de fédérations en matière d'envoi de coopérants ONG

Le Ministre de la Coopération au Développement,

Vu l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément, l'octroi d'allocations et la subvention de personnes, d'organisations non gouvernementales et de fédérations en matière d'envoi de coopérants ONG, spécialement en ces articles 2, 3^o, 5^o et 4, 4^o, 9, 10, 16 et 22.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté royal du 24 septembre 1964 relatif aux personnes agréées en qualité de volontaires de la coopération avec les pays en voie de développement, tel que modifié à ce jour, est abrogé par l'arrêté royal du 12 mars 1991 précité, lequel entre en vigueur le 1^{er} juillet 1991 et qu'il est indispensable de disposer pour cette date de mesures d'exécution de ce dernier arrêté,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — De l'agrément

Article 1^{er}. § 1^{er}. Pour l'application de l'article 2, 4^o, de l'arrêté royal du 12 mars 1991, le Centre médical des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement, est seul compétent pour constater l'aptitude physique des coopérants ONG.

§ 2. La décision du médecin-directeur du Centre médical concernant l'aptitude des coopérants ONG est communiquée à ceux-ci soit par lettre recommandée avec accusé de réception, soit verbalement. Dans ce dernier cas l'intéressé est tenu de dater et de signer l'avis de notification de la décision qui lui est présenté.

Art. 2. La convention d'envoi visée au point 5 de l'article 2 du même arrêté royal ne pourra prévoir une rémunération locale supérieure à 400 000 francs belges net par an, ce montant étant soumis à l'index du coût de la vie.

Des dérogations à cette règle pourront être admises dans des cas exceptionnels.

Art. 3. En ce qui concerne les prolongations d'agrément prévues par l'article 4, alinéa 2 du même arrêté, la constatation de l'aptitude physique peut résulter d'un attestation délivrée par un médecin officiant dans le pays d'affectation du coopérant ONG.

Art. 4. Dans ce dernier cas l'attestation médicale délivrée sur place doit être communiquée pour approbation, par le coopérant ONG concerné, au Centre médical des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement.

CHAPITRE II. — De la formation

Section I^{re}. — Du cycle d'orientation

Art. 5. § 1^{er}. Le cycle d'orientation visé à l'alinéa 1^{er}, de l'article 9 du même arrêté devra présenter aux candidats une approche des réalités politiques, sociologiques, économiques et culturelles du Tiers-Monde et des rapports Nord-Sud, l'objectif étant de leur permettre de se situer personnellement par rapport à cette problématique.

§ 2. Son programme devra être articulé autour des grands thèmes suivants : anthropologie sociale et culturelle, problèmes économiques, politiques et administratifs du Tiers-monde, les grandes orientations de la coopération et les phénomènes d'acculturation.

§ 3. Ce cycle devra avoir une durée minimum de 75 heures.

§ 4. Il devra être clôturé par un examen.

Art. 6. Sera considéré comme ayant participé à un cycle d'orientation :

1^o le coopérant ONG qui a suivi avec succès le cycle d'information générale organisé par l'AGCD en exécution de l'arrêté royal du 22 janvier 1966 relatif à la formation et à la préparation d'experts, de

de voorbereiding van deskundigen, technici, vrijwilligers of personen die kandidaat zijn voor een erkenning in één van deze hoedanigheden in het raam van de samenwerking met de ontwikkelingslanden;

2° de NGO-coöperant die met succes een andere vorming in België heeft gevolgd waarvan het programma door de Minister erkend werd;

3° de NGO-coöperant die een vorming heeft gevolgd in het buitenland die als gelijkwaardig wordt beschouwd door de Minister en die het bewijs ervan kan leveren.

Art. 7. Wordt vrijgesteld van de oriëntatiecyclus, de NGO-coöperant die een beroepservaring bezit van ten minste vijf jaar in een ontwikkelingsland en op het vlak van de ontwikkelingssamenwerking.

Art. 8. Om toegelaten te worden tot een directe voorbereidingscursus en welke ook de gevolgde oriëntatiecyclus mag zijn, moet de NGO-coöperante beschouwd worden als zijnde geschikt door een psycholoog die meewerkt in de algemene informatiecyclus, zoals bedoeld in artikel 6, 1°, van dit besluit.

Sectie II. — Over de directe voorbereidingscursus

Art. 9. Om erkend te worden dient de NGO-coöperant het bewijs te leveren dat hij een direct voorbereidingsprogramma heeft gevolgd bij een door de Minister daartoe erkende instelling.

Elk direct voorbereidingsprogramma dient ten minste het volgende te omvatten :

1° kennis en sensibilisering van de interculturele werkelijkheden gepaard gaande met het werk in het buitenland;

2° een inleiding tot de belangrijkste godsdiensten;

3° een begrip van het overdrachtsproces en uitwisseling van bekwaamheden en andere elementen die de beroepsdoelreffendheid verbeteren;

4° een begrip van het aanpassingsproces en het belang van de interculturele verhoudingen samen met een sensibilisering voor het belang van het aanleren van de plaatselijke taal ten einde de graad van doeltreffendheid en integratie in de gemeenschap van het onthalend land te vermeerderen;

5° een beter begrip van de voorwaarden inzake gezondheidszorg in het onthalend land en inzake de te nemen vrijwaringsmaatregelen om het behoud van de gezondheid te handhaven voor al de gezinsleden;

6° een beter begrip over de weerslag van de ontwikkeling op het leefmilieu;

7° een beter begrip van het gezinsleven in het buitenland en de aanpassingsmethodes;

8° inlichtingen over administratieve, financiële en andere beschikkingen die genomen moeten worden voor een verblijf in het buitenland;

9° een overzicht van de evaluatiemethodes en -technieken.

Art. 10. Elke instelling zowel openbare als privé die meent het programma zoals bedoeld in artikel 9 te kunnen verstrekken — alleen of met de hulp van onderaannemers — kan vragen daartoe te worden erkend door de Minister.

Geen enkele instelling zal worden erkend als ze niet beschikt over beroepskennis en de geschikte infrastructuur om de deelnemers te onthalen.

Het verzoek tot erkenning zal op geldige wijze worden ingediend met een aangetekend schrijven, gericht tot het ABOS.

Art. 11. Elk jaar en uiterlijk op 31 oktober, zal het ABOS op basis van de aan de gang zijnde projecten en programma's en rekening houdend met de noden aan personeel, in samenwerking met de federaties zoals bedoeld bij voornoemd koninklijk besluit van 12 maart 1991 een programma goedkeuren voor de tijdens het volgend jaar te organiseren vormingen.

Sectie III.

Over de specifieke en de aanvullende vorming

Art. 12. Op aanvraag van de uitzendorganisatie of van de NGO die een project financieert, kan aan een NGO-coöperant voor zijn vertrek een specifieke vorming worden opgelegd.

Deze vraag moet degelijk gegrond zijn, wat het belang betreft van het programma of het project waarin de NGO-coöperant tewerkgesteld is.

Geen enkele vorming van die aard zal ten laste genomen worden door de Staat indien blijkt dat de verzoekende organisatie niet alles in het werk gesteld heeft om een kandidaat aan te werven die over de vereiste bekwaamheden beschikt.

techniciens, de volontaires ou de personnes candidates à une agrégation à un de ces titres dans le cadre de la coopération avec les pays en voie de développement;

2° le coopérant ONG qui a suivi avec succès une autre formation en Belgique dont le programme a été agréé par le Ministre;

3° le coopérant ONG qui a suivi une formation à l'étranger, considérée équivalente par le Ministre et qui en apporte la preuve.

Art. 7. Est dispensé du cycle d'orientation, le coopérant ONG qui possède une expérience professionnelle de cinq années minimum dans un pays en voie de développement et dans le domaine de la coopération au développement.

Art. 8. Pour accéder à un cours de préparation directe et quel que soit le cycle d'orientation suivi, le coopérant ONG doit être considéré comme apte par un psychologue intervenant dans les cycles d'information générale visé à l'article 6, 1°, du présent arrêté.

Section II. — Du cours de préparation directe

Art. 9. Pour être agréé le coopérant ONG devra apporter la preuve qu'il a suivi un programme de préparation directe auprès d'une institution reconnue à cet effet par le Ministre.

Tout programme de préparation directe devra au minimum comprendre ce qui suit :

1° des connaissances et une sensibilisation aux réalités interculturelles associées au travail à l'étranger;

2° une introduction aux principales religions;

3° une compréhension du processus de transfert et d'échange des compétences et des autres éléments qui améliorent l'efficacité professionnelle;

4° une compréhension du processus d'adaptation et de l'importance des rapports interculturels y compris une sensibilisation à l'importance d'apprendre la langue locale afin d'accroître le niveau d'efficacité et d'intégration à la communauté d'accueil;

5° une meilleure compréhension des conditions en matière de santé dans le pays d'accueil et des mesures de protection à prendre en vue d'assurer le maintien de la santé pour tous les membres de la famille;

6° une meilleure compréhension des répercussions du développement sur l'environnement;

7° une meilleure compréhension de la vie familiale à l'étranger et des méthodes d'adaptation;

8° des renseignements quant aux dispositions administratives, financières et autres qui doivent être prises en vue d'un séjour à l'étranger;

9° un aperçu des méthodes et techniques d'évaluation.

Art. 10. Toute institution tant publique que privée qui estime pouvoir dispenser le programme visé à l'article 9, seule ou en faisant appel à des sous-traitants, peut demander à être agréée à cet effet par le Ministre.

Aucune institution ne sera agréée si elle ne dispose des capacités professionnelles et de l'infrastructure adéquate, pour accueillir les participants.

La demande d'agrément sera valablement introduite par lettre recommandée adressée à l'AGCD.

Art. 11. Chaque année, et au plus tard le 31 octobre sur base des projets et des programmes en cours et compte tenu également des besoins en personnel, l'AGCD en collaboration avec les fédérations visées par l'arrêté royal du 12 maart 1991 précité, arrêtera un programme des formations à organiser durant l'année suivante.

Section III. — De la formation spécifique et de la formation complémentaire

Art. 12. A la demande de l'organisation d'envoi, ou de l'ONG qui finance un projet une formation spécifique peut être imposée à un coopérant ONG avant son départ.

Cette demande doit être dûment justifiée quant à l'intérêt du programme ou du projet dans lequel le coopérant ONG est affecté.

Aucune formation de ce type ne sera prise en charge par l'Etat s'il s'avère que l'organisation demanderesse n'a pas mis tout en œuvre pour recruter un candidat possédant les qualifications requises.

Art. 13. De aanvullende vorming zoals bedoeld in artikel 9, lid 3 van hetzelfde besluit dient eveneens het voorwerp te zijn van een aanvraag komende van de uitzendorganisatie.

Net zoals voor de specifieke vorming dient deze aanvraag degelijk gegrond te zijn wat het belang betreft van het programma of het project waarin de NGO-coöperant tewerkgesteld is.

Art. 14. De aanvraag en het programma van de nagestreefde vorming moeten worden overgemaakt aan de betrokken federatie die een gemotiveerd advies moet geven en vervolgens het dossier aan de administratie moet mededelen.

Art. 15. In geval de administratie meent afstand te moeten nemen van het advies door de bevoegde federatie geuit, zal zij het ganse dossier voor beslissing aan de Minister voorleggen.

Sectie IV. — Over de tussenkomsten van de Schatkist

Art. 16. Ten einde een evenwichtige vorming mogelijk te maken voor het geheel der NGO-coöperanten moeten de federaties ervoor zorgen dat de bedragen waarvan sprake in artikel 10 van hetzelfde besluit en die als gemiddelde genomen worden per NGO-coöperant en per budgettaar jaar, niet overschreden worden.

Ze zullen aan het ABOS een driemaandelijks verslag over de staat der uitgaven op dat vlak bezorgen.

Art. 17. De tussenkomsten van de Schatkist in de vormingskosten van de NGO-coöperanten worden verricht via een terugbetaling aan de uitzendorganisaties.

Deze terugbetaling zal worden onderworpen aan de indiening van een schuldvordering, goedgekeurd door de bevoegde federatie met nauwkeurige vermelding van de door belanghebbende gekregen vorming.

Art. 18. Dezelfde tussenkomsten wat de terugbetaling betreft aan de NGO-coöperanten van de bijdragen voor aansluiting bij de sociale zekerheid worden eveneens verricht op voorlegging door belanghebbenden van de schuldvorderingen samen met al de bewijsstukken.

Art. 19. Geen enkele terugbetaling kan worden uitgevoerd uit hoofde van dit hoofdstuk, indien blijkt dat de kandidaat-NGO-coöperant die de opgelegde vormingen gevolgd heeft, niet erkend werd of zijn tewerkstellingsplaats niet vervoegd heeft.

HOOFDSTUK III. — Over het ter beschikking stellen van een programma van ontwikkelingseducatie in België

Art. 20. Onder programma van ontwikkelingseducatie in België dient te worden verstaan: elke activiteit die tot doel heeft — door informatie en door socio-culturele vorming — de bevolking die in België woont, te sensibiliseren voor de werkelijkheid van de ontwikkelingslanden, de samenwerking met deze landen en de Noord-Zuid problemen.

Art. 21. De aanvraag samen met het gemotiveerd advies van de bevoegde federatie wordt ingediend door de uitzendorganisatie bij de bevoegde dienst van het ABOS.

Deze aanvraag moet al de elementen bevatten die het ABOS in staat stellen, de inhoud van het programma in te schatten, evenals de ontwikkelingsmodaliteiten en het betrokken publiek.

Het volledig dossier wordt door het ABOS aan de Minister voorgelegd voor beslissing.

Art. 22. Een volledig verslag inzake de manier waarop het programma verwezenlijkt werd, moet worden medegedeeld door de uitzendorganisatie aan het ABOS, uiterlijk twee maanden na zijn uitvoering.

HOOFDSTUK IV. — Over het schoolgeld

Art. 23. § 1. Voor de toepassing van artikel 12, 3^o, van hetzelfde besluit, worden in aanmerking genomen voor de toekenning van de vergoeding, de kosten met betrekking tot het schoolgeld met uitsluiting van alle andere kosten zoals de kosten voor verplaatsing, verblijf, logies en huisvesting.

§ 2. De vergoeding wordt toegekend op verzoek van de NGO-coöperant en wordt uitbetaald in Belgische frank aan de wisselkoers in voege op het ogenblik van de betaling van het schoolgeld.

Art. 24. Deze aanvraag, opgesteld overeenkomstig het model toegevoegd als bijlage aan dit besluit, wordt op straffe van nietigheid aan het ABOS gestuurd via de uitzendorganisatie binnen de drie maanden die volgen op het einde van het schooljaar.

Worden bij de aanvraag gevoegd, de ontvangsbewijzen of getuigschriften, afgeleverd door de schooloverheid die het bewijs leveren van de bedragen van het schoolgeld, ten laste genomen door de NGO-coöperant.

Art. 13. La formation complémentaire visée à l'article 9, alinéa 3 du même arrêté doit également faire l'objet d'une demande de la part de l'organisation d'envoi.

Toute comme la formation spécifique cette demande doit être dûment justifiée quant à l'intérêt du programme ou du projet dans lequel le coopérant ONG est affecté.

Art. 14. La demande et le programme de la formation envisagée doivent être transmis à la fédération concernée qui devra rendre un avis motivé et communiquer ensuite le dossier à l'administration.

Art. 15. Au cas où l'administration estimerait devoir s'écarter de l'avis émis par la fédération compétente, elle soumettra l'ensemble du dossier pour décision au Ministre.

Section IV. — Des interventions du Trésor

Art. 16. En vue de permettre une formation équilibrée pour l'ensemble des coopérants ONG, les fédérations doivent veiller à ce que les montants dont question à l'article 10 du même arrêté et qui sont pris comme moyenne par coopérant ONG et par année budgétaire ne soient dépassés.

Elles communiqueront à l'AGCD un rapport trimestriel sur l'état des dépenses en la matière.

Art. 17. Les interventions du Trésor dans les frais de formation des coopérants ONG s'effectuent sous forme de remboursement aux organisations d'envoi.

Ce remboursement sera subordonné à la présentation d'une déclaration de créance, approuvée par la fédération compétente précisant la formation reçue par l'intéressé.

Art. 18. Les mêmes interventions en ce qui concerne le remboursement aux coopérants ONG des cotisations afférentes à l'affiliation à la sécurité sociale se font également sur présentation par les intéressés de déclarations de créance accompagnées de toutes les pièces justificatives.

Art. 19. Aucun remboursement ne pourra être effectué en exécution du présent chapitre, s'il s'avère que le candidat coopérant ONG qui a suivi les formations imposées, n'a pas été agréé ou n'a pas rejoint son poste d'affectation.

CHAPITRE III. — De la mise à disposition d'un programme d'éducation au développement en Belgique

Art. 20. Par programme d'éducation au développement en Belgique il convient d'entendre: toute activité qui a pour objectif par l'information et la formation socio-culturelle de sensibiliser la population résident en Belgique à la réalité des pays en voie de développement, à la coopération avec ces pays et aux problèmes Nord-Sud.

Art. 21. La demande accompagnée de l'avis motivé de la Fédération compétente est introduite par l'organisation d'envoi auprès du service compétent de l'AGCD.

Cette demande doit contenir tous les éléments permettant à l'AGCD d'apprécier le contenu du programme, ses modalités de déroulement ainsi que le public visé.

Le dossier complet est soumis pour décision au Ministre par l'AGCD.

Art. 22. Un rapport complet sur la manière dont s'est déroulé ce programme doit être communiqué par l'organisation d'envoi, à l'AGCD au plus tard deux mois après son exécution.

CHAPITRE IV. — Des frais de scolarité

Art. 23. § 1er. Pour l'application de l'article 12, 3^o, du même arrêté, sont pris en considération pour l'octroi de l'indemnité, les frais afférents au minerval scolaire, à l'exclusion de tous autres frais, tels les frais de déplacement, de pension, de logement et d'hébergement.

§ 2. L'indemnité est octroyée à la demande du coopérant ONG et est liquidée en francs belges au taux de change en vigueur au moment du paiement du minerval.

Art. 24. Cette demande, rédigée conformément au modèle figurant en annexe au présent arrêté, est adressée, sous peine de forclusion, dans les trois mois qui suivent la fin de l'année scolaire à l'AGCD, par l'intermédiaire de l'organisation d'envoi.

Sont joints à la demande les reçus ou attestations délivrés par les autorités scolaires qui sont la preuve du montant des minervaux supportés par le coopérant ONG.

Art. 25. De voordelen, verkregen in uitvoering van dit hoofdstuk mogen niet gecumuleerd worden met andere analoge voordelen die dezelfde lasten dekken en die voortkomen uit privé- of openbare tussenkomsten.

HOOFDSTUK V

Over de vergoedingen aan de uitzendorganisaties

Art. 26. De uitzendorganisaties die subsidies krijgt als tussenkomst in de kosten met betrekking tot de selectie en de begeleiding van de NGO-coöperant dient elk jaar bij het ABOS, vóór 28 februari, een verslag in omtrent zijn eigen werking gedurende het afgelopen kalenderjaar.

Art. 27. Het jaarverslag zoals bedoeld in vorig artikel bevat een beschrijvend gedeelte van de uitgeoefende activiteiten en een financieel gedeelte.

Het activiteitenverslag gaat over de interne organisatie van de NGO en het beheer van de NGO-coöperanten. Het beschrijft de interne werking van de NGO en benadrukt de aspecten die het ABOS meer bepaald interesseren.

Het financieel verslag vermeldt de jaarlijkse balans en het financieel resultaat van de verwezenlijkte activiteiten. Het is voorzien van commentaar. De voorstelling van deze documenten moet eensluidend zijn met het model, gevoegd in bijlage.

Art. 28. De toelage wordt voor de eerste keer vereffend tijdens de maand september 1991 en wordt als volgt berekend :

1° voor de eerste zes maanden van 1991 wordt het bedrag bepaald op basis van de bepalingen van het koninklijk besluit van 24 september 1964 en van het aantal vrijwilligers erkend per 31 december 1990;

2° voor de volgende zes maanden wordt het bepaald op basis van de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 maart 1991 en het aantal NGO-coöperanten in dienst erkend op 15 februari 1991;

3° voor het jaar 1991 zullen voornoemde bedragen met de helft worden verminderd.

Vervolgens zal ze worden vereffend uiterlijk op 31 mei van elk jaar op basis van deze nieuwe bepalingen.

HOOFDSTUK VI. — Overgangsmaatregelen

Art. 29. De NGO-coöperanten die vertrekken tussen 1 juli en 30 september 1991 worden erkend op basis van de vormingsvoorwaarden, bepaald bij koninklijk besluit van 24 september 1964.

De NGO-coöperanten die vertrekken tussen 1 oktober en 31 december 1991 moeten een minimum voorbereidingsprogramma gevolgd hebben, bepaald door het ABOS in samenwerking met de federaties.

HOOFDSTUK VII. — Over de bevoegdheidsoverdracht

Art. 30. De directeur-generaal van de Centrale Diensten en de personen die hij aanstelt, zijn gemachtigd voor :

- 1° het erkennen van de NGO-coöperanten;
- 2° het intrekken van de erkenning van een NGO-coöperant in uitvoering van artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 12 maart 1991;
- 3° het goedkeuren van de projecten van de uitzendorganisaties;
- 4° het opstellen in samenwerking met de federaties van de directe voorbereidingsprogramma's te verwezenlijken tijdens het lopend jaar;
- 5° het vragen van advies aan de Overlegcommissie van de NGO-coöperanten;
- 6° het goedkeuren van de herscholingsaanvragen van de NGO-coöperanten;
- 7° het regelen van de modaliteiten voor het ter beschikking stellen van een programma van ontwikkelingseducatie in België;
- 8° het goedkeuren van de verzoeken, geuit door de NGO-coöperanten in toepassing van artikel 22 van hetzelfde besluit.

Art. 31. Het diensthoofd dat in zijn bevoegdheden, het beheer van de NGO-coöperanten heeft, is gemachtigd de vorderingsformulieren op te stellen die de reizen en het vervoer van de reisgoederen van de NGO-coöperanten evenals hun gezinsleden dekken en de facturen daartoe opgesteld door de vervoerorganisatie goed te keuren.

HOOFDSTUK VIII. — Inwerkingtreding

Art. 32. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1991.

Brussel, 1 juli 1991.

A. GEENS

Art. 25. Les avantages obtenus en exécution du présent chapitre ne peuvent être cumulés avec d'autres avantages analogues couvrant les mêmes charges et provenant d'interventions publiques ou privées.

CHAPITRE V

Des indemnités aux organisations d'envoi

Art. 26. L'organisation d'envoi qui reçoit des subsides à titre d'intervention dans les frais relatifs à la sélection et à l'encadrement des coopérants ONG introduit chaque année auprès de l'AGCD, avant le 28 février un rapport sur son propre fonctionnement durant l'année civile écoulée.

Art. 27. Le rapport annuel visé à l'article précédent comporte une partie descriptive des activités exercées et une partie financière.

Le rapport d'activité porte sur l'organisation interne de l'ONG et la gestion des coopérants ONG. Il décrit le fonctionnement interne de l'ONG en mettant en évidence les aspects intéressant plus particulièrement l'AGCD.

Le rapport financier présente le bilan annuel et le résultat financier des activités réalisées. Un commentaire y est joint. La présentation de ces documents doit être conforme au modèle joint en annexe.

Art. 28. Le subside est liquidé pour la première fois, dans le courant du mois de septembre 1991 et est calculé de la manière suivante :

1° pour les six premiers mois de 1991, son montant sera fixé sur base des dispositions de l'arrêté royal du 24 septembre 1964 et du nombre de volontaires agréés au 31 décembre 1990;

2° pour les six mois suivants, il sera déterminé sur base des dispositions de l'arrêté royal du 12 mars 1991 et du nombre de coopérants ONG agréés en service au 15 février 1991;

3° pour l'année 1991 les montants précités seront réduits de moitié.

Il sera ensuite liquidé au plus tard le 31 mai de chaque année sur base de ces nouvelles dispositions.

CHAPITRE VI. — Mesures transitoires

Art. 29. Les coopérants ONG qui partent entre le 1er juillet et le 30 septembre 1991 sont agréés sur base des conditions de formation définies par l'arrêté royal du 24 septembre 1964.

Les coopérants ONG qui partent entre le 1er octobre et le 31 décembre 1991 doivent avoir suivi un programme de préparation minimum défini par l'AGD en collaboration avec les fédérations.

CHAPITRE VII. — Des délégations

Art. 30. Le directeur général des Services centraux et les personnes qu'il désigne sont délégués pour :

- 1° agréer les coopérants ONG;
- 2° retirer l'agrément d'un coopérant ONG en exécution de l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 12 mars 1991;
- 3° agréer les projets des organisations d'envoi;
- 4° établir en collaboration avec les fédérations, les programmes de préparation directe à mettre en œuvre durant l'année en cours;
- 5° demander des avis à la Commission de Concertation des coopérants ONG;
- 6° approuver les demandes de recyclage de coopérants ONG;
- 7° régler les modalités de mise à disposition d'un programme d'éducation au développement en Belgique;
- 8° approuver les demandes formulées par les coopérants ONG en application de l'article 22 du même arrêté.

Art. 31. Le chef de service ayant dans ses attributions la gestion des coopérants ONG est délégué pour établir les bulletins de réquisition couvrant les voyages et le transport des bagages des coopérants ONG et des membres de leur famille et approuver les factures établies de ce chef par l'organisme transporteur.

CHAPITRE VIII. — Entrée en vigueur

Art. 32. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1991.

Bruxelles, le 1er juillet 1991.

A. GEENS